

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	29 (1956)
Heft:	10
Artikel:	Die Konferenz um die Milliarde
Autor:	F.B.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-779627

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Ein Bild von der
12. Agenturchefkonferenz der
Schweizerischen Verkehrs-
zentrale, die in Gießbach am
Brienzersee unter dem Vor-
sitz von Direktor Siegfried
Bittel stattfand.*

*Une photographie prise lors
de la 12^e conférence des chefs
d'agences de l'Office national
suisse du tourisme qui a eu
lieu à Gießbach, au bord du
lac de Brienz, sous la
présidence de M. le Directeur
Siegfried Bittel.*

*Una fotografia presa alla
12^a conferenza che ha riunito
a Giessbach sul lago di Brienz
i capi delle agenzie dell'
Ufficio centrale svizzero del
turismo. L'ha presieduta il
direttore Siegfried Bittel.*

*12th conference of Swiss
National Tourist Office
branch managers, held at
Gießbach on Lake Brienz,
under the presidency of Sieg-
fried Bittel, General Manager.*

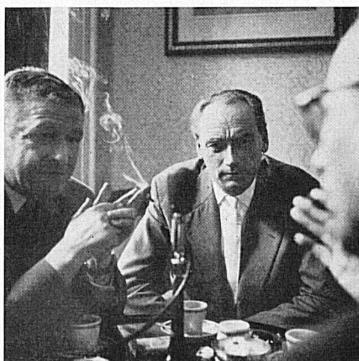


DIE KONFERENZ UM DIE MILLIARDE

Gibt es nicht schon genug Kongresse und Konferenzen? Und ist eine der ruhigsten und unauffälligsten «internationalen» Zusammenkünfte der letzten Zeit wohl dieser kurzen Betrachtung würdig? Sicher! Denn was dieser Tage im neuerstandenen Treffpunkt touristischer Romantiker, in Gießbach am Brienzersee, beraten, besprochen und zur tatkräftigen Verwirklichung empfohlen wurde, drehte sich um einen der wichtigsten Aktivposten der schweizerischen Volkswirtschaft – den Fremdenverkehr, der laut vorsichtigen Schätzungen jährlich eine volle Milliarde Franken an alle Phasen und Stufen des einheimischen Erwerbslebens beiträgt. Die Schweizerische Verkehrscentrale, die mit ihrem heute in den siebzehn bedeutendsten Weltzentren vertretenen Werbeapparat für die weitere Belebung dieser unersetzblichen Einnahmequelle sorgt, berief die Leiter ihrer Außenposten zur 12. Agenturchef-Konferenz ein, an der traditionsgemäß die am Fremdenverkehr interessierten Wirtschaftsgruppen, von den öffentlichen und privaten Transportanstalten bis zum Hotel- und Gastgewerbe, zur Luftfahrt und zu den schweizerischen Kur- und Verkehrsdirektoren, ihre Wünsche vorbringen und sich von den Entwicklungen im Ausland orientieren lassen durften. Aus diesem fruchtbaren, von vielen wertvollen Anregungen begleiteten Gedankenaustausch kristallisierten sich die endgültigen Aktionsprogramme heraus, die zur Förderung unserer «unsichtbaren Exporte» – des weltumspannenden Verkaufs von Schweizer Reise- und Ferienfreuden – in den nächsten zwölf Monaten in siebzehnfacher Variation vom Stapel gelassen werden sollen. *F.B.*

*An einem für Radio Bern
veranstalteten Kolloquium
am runden Tisch kamen
Probleme der Schweizer
Hotellerie zur Sprache.
Links Radioreporter Friedrich
Brawand, in der Mitte Christi-
an Signorelli, Agenturchef
der Schweiz. Verkehrscentrale
in Frankfurt am Main.*

*Durante una conversazione alla
tavola rotonda promossa da
Radio Berna vennero esaminati
i problemi dell'industria
alberghiera svizzera.*



*Des problèmes touchant
l'hôtellerie suisse ont été
débattus lors d'un forum
organisé par Radio Berne.
A gauche, le reporter Fried-
rich Brawand, au centre
Christian Signorelli, directeur
de l'agence de Francfort
s/Main de l'Office national
suisse du tourisme.*

*During a round-table
discussion organized by Radio
Berne, the problems of
Switzerland's hotel trade were
discussed. Photos Giegel SVZ*

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHE

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

Änderungen vorbehalten
Changements réservés

Arbon

Okttober: Bis 14. Schloß: Ausstellung
«Der Tanz in der Kunst».

Ascona

Okttober: Bis 18. 11. Asconeser Musik-
wochen, 12. Okt.: Klavierrezital Clara
Haskil, 18. Okt.: Münchner Phil-
harmoniker.

11., 12. Golf: «Eterna-Matic» Challenge
Cup, Siam Challenge Plate.

15., 14., 21. Golf: Pancaldi Silver Spoon
Challenge, Ticino Championship,
Castagnata Challenge Cup.

Baden

10. Okt./Mitte Dez. Theater im Kornhaus:
Cabaret «Rüeblisaf».

Okttober: 14. Kursaal: «Requiem» von
Brahms, Männerchor Baden.

November: 2. Kursaal: Symphoniekonzert
des Winterthurer Stadtorchesters.
Leitung: Ernst Schaefer. Solist:
Josef Szigeti, Violine.

15. Kurtheater: Gastspiel einer Pariser
Theatergruppe.

22. Kurtheater: Kammertanz- und
Spielaubend.

25. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung:
Robert Blum. Solist: Gaspar Cassado,
Violoncello.

Das ganze Jahr: Täglich Nachmittags- und
Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel.

Basel

Okt./9. Dez. Gewerbemuseum: «Ver-
borgene Schätze des Gewerbe-
museums».

Okt./April 1957. Stadttheater: Oper,
Operette, Schauspiel, Ballett. –
«Komödie»: Lustspiele, kleine Schau-
spiele, musikalische Komödien.

Oktober. Historisches Museum: Aus-
stellung «Der Basler Münsterschatz»
(Goldschmiedewerke des 11. bis 16.
Jahrhunderts). – Stadt- und Münster-
museum: Ausstellung «Klein-Basel»
(Urkunden und alte Bilder).

Bis 14. Turn- und Sportmuseum: «Mount
Everest Expedition 1956».

Bis 21. Kunsthalle: Ausstellung Marc
Chagall.

12., 26. Sporthalle: Radrennen.

16. Musiksaal: Symphoniekonzert.
Leitung: Dr. Hans Münch. Solist:
Nathan Milstein, Violine.

18. Lukastag: Gedenkfeier des großen
Erdbebens von 1556.

20. Casino: TCS-Ball.

21. Basler Orientierungslauf.

21./22. Mustermesse: Internationale Aus-
stellung «Frisure und Schönheit».

22. Hans-Huber-Saal: Klavierabend
Reine Gianoli.

24., 26. Musiksaal: Symphoniekonzerte.
Leitung: Dr. Hans Münch. Solistin:
Lore Spoerri, Violine.

25. Musik-Akademie: Trio Michels.

27. Okt./11. Nov. Basler Herbstmesse.

27. Okt./25. Nov. Kunsthalle: H. Blumen-
thal, G. Marcks, A. Zschokke.

30. Casino: Vegh-Quartett.

31. Hans-Huber-Saal: Liederabend Ernst
Denger, Baß.

1. Nov./Febr. Völkerkundemuseum:
«Indianer vom Amazonas».

November: 1./2. Martinskirche: Basler
Kammerchor und Kammerorchester.
Leitung: Paul Sacher.

3. Casino: ACS-Ball.

3./11. Internat. Basler Fechtwoche.

5./6. Musiksaal: Symphoniekonzerte.
Leitung: Dr. Hans Münch. Solistin:
Erica Morini, Violine.

9., 25. Sporthalle: Radrennen.

10./11. Mustermesse: 39. Nationale
Geflügelsschau.